(Польською та українською мовами, 416 стор.)

Із серії «Творча спадщина Юліуша Словацького в перекладах».

Видання давно очікуване. Переклади поезій Юліуша Словацького, зібрані в ньому, – гідне доповнення попереднім, що вийшли в світ у 1952 році (із 28-ма вибраними ліричними творами поета), в 1959 (двотомник перекладів під редакцією класика української літератури Максима Рильського), у 1969 (окремі поезії теж під його редакцією), у 1999 р. (двомовне видання за упорядкуванням відомого дослідника Ростислава Радишевського), у 2005 році (300-сторінковий том перекладених творів – за участю автора передмови, класика української літератури – Дмитра Павличка, та видатного поета, упорядника книги – Романа Лубківського). У виданні вперше кожен із перекладачів представлений текстом-анотацією, що допомагає зрозуміти, які саме особистості прагнуть донести до українських читачів могутнє слово польського поета-романтика, порівнявши їх з оригіналами (польською мовою), поданими у цьому ж томі.

{joomplucat:22 columns=4}